PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2022/2094

od 28. listopada 2022.

o utvrđivanju tehničkih stavki skupova podataka, tehničkih formata za dostavu informacija te detaljnih postupaka i sadržaja izvješćâ o kvaliteti u vezi s organizacijom ankete na uzorku u području potrošnje u skladu s Uredbom (EU) 2019/1700 Europskog parlamenta i Vijeća

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2019/1700 Europskog parlamenta i Vijeća od 10. listopada 2019. o uspostavi zajedničkog okvira za europske statistike o osobama i kućanstvima koje se temelje na podacima o pojedincima prikupljenima na uzorcima, izmjeni uredaba (EZ) br. 808/2004, (EZ) br. 452/2008 i (EZ) br. 1338/2008 Europskog parlamenta i Vijeća, te stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1177/2003 Europskog parlamenta i Vijeća i Uredbe Vijeća (EZ) br. 577/98 ([1]), a posebno njezin članak 7. stavak 1., članak 8. stavak 3. i članak 13. stavak 6.,

budući da:

(1) Kako bi se osigurala točna provedba ankete na uzorku u području potrošnje pod nazivom Anketa o potrošnji kućanstava („APK”), Komisija bi trebala utvrditi tehničke stavke skupa podataka, tehničke formate za dostavu informacija te detaljne postupke i sadržaj izvješćâ o kvaliteti.

(2) AKP je ključan instrument za utvrđivanje pondera za važne makroekonomske pokazatelje, kao što su indeksi potrošačkih cijena i harmonizirani indeksi potrošačkih cijena kao mjerila inflacije, te za potrebe nacionalnih računa. Te ankete sadržavaju detaljne opise ukupnih izdataka za potrošnju privatnih kućanstava prema značajkama kućanstava kao što su dohodak, stanovanje i mnogim drugim demografskim i socioekonomskim značajkama. Stoga pružaju informacije o ekonomskim i socijalnim životnim uvjetima kućanstava i pojedinaca u državama članicama. Informacije iz AKP-a upotrebljavaju se i na razini EU-a u kontekstu politike zaštite potrošača.

(3) U europskom zelenom planu poziva se na održivu politiku zaštite potrošača koja će potrošačima pomoći da donose informirane odluke i aktivno sudjeluju u ekološkoj tranziciji ([2]). Osim toga, zelenim planom nastoji se osigurati pravedna i uključiva tranzicija, pri čemu se dužna pozornost posvećuje socijalnim pitanjima i raspodjeli učinaka. Istodobno se strategijom „od polja do stola” potiče održiva potrošnja hrane i olakšava prelazak na zdravu i održivu prehranu ([3]). Osim toga, u europskom planu za borbu protiv raka promiče se zdrava hrana radi smanjenja određenih rizika od raka ([4]).

([1]) SL L 261 I, 14.10.2019., str. 1.
([2]) COM(2019) 640.
([3]) COM(2020) 381.
([4]) COM(2021) 44.

(4) Radi međunarodne usporedivosti nacionalnih statističkih podataka o izdacima za potrošnju potrebno je upotrebljavati statističke klasifikacije prostornih jedinica, obrazovanja, zanimanja i gospodarskih sektora koje su usklađene s klasifikacijama NUTS ([5]), ISCED ([6]), ISCO ([7]) i NACE ([8]). Osim toga, za klasificiranje i analizu izdataka za osobnu potrošnju kućanstava prema njihovoj namjeni treba upotrebljavati klasifikaciju osobne potrošnje prema namjeni („COICOP") ([9]).

(5) Mjere predviđene u ovoj Uredbi u skladu su s mišljenjem Odbora za europski statistički sustav, osnovanog na temelju članka 7. Uredbe (EZ) br. 223/2009 Europskog parlamenta i Vijeća ([10]),

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Predmet

Ovom se Uredbom utvrđuju tehničke stavke skupova podataka, tehnički formati za dostavu informacija iz država članica Komisiji (Eurostatu), postupci dostave izvješća o kvaliteti u području potrošnje i njihov sadržaj.

Članak 2.

Definicije

Za potrebe ove Uredbe primjenjuju se sljedeće definicije:

1. „referentno razdoblje" znači razdoblje na koje se odnosi određena informacija;

2. „tekuća kalendarska godina" znači kalendarska godina u kojoj je provedena anketa;

3. „osoba iz uzorka" znači član privatnog kućanstva koji 1. siječnja tekuće kalendarske godine ima najmanje 16 godina;

4. „kućanstvo iz uzorka" znači privatno kućanstvo u kojem živi najmanje jedna osoba iz uzorka;

5. „dob" osobe znači dob u navršenim godinama na dan 1. siječnja tekuće kalendarske godine;

6. „referentna osoba" znači član kućanstva koji ima najmanje 16 godina i koji najviše doprinosi ukupnom dohotku kućanstva;

7. „jedinica prikupljanja" znači kućanstvo ili osoba s određenim značajkama na koje ili koju se odnose prikupljene informacije;

([5]) Uredba (EZ) br. 1059/2003 Europskog parlamenta i Vijeća od 26. svibnja 2003. o uspostavi zajedničke klasifikacije prostornih jedinica za statistiku (NUTS) (SL L 154, 21.6.2003., str. 1.).

([6]) Međunarodna standardna klasifikacija obrazovanja iz 2011., http://uis.unesco.org/sites/default/files/documents/international-standard-classification-of-education-isced-2011-en.pdf (dostupno na engleskom, francuskom i španjolskom jeziku).

([7]) Preporuka Komisije 2009/824/EZ od 29. listopada 2009. o upotrebi Međunarodne standardne klasifikacije zanimanja (ISCO-08) (SL L 292, 10.11.2009., str. 31.).

([8]) Uredba (EZ) br. 1893/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. prosinca 2006. o utvrđivanju statističke klasifikacije ekonomskih djelatnosti NACE Revision 2 te izmjeni Uredbe Vijeća (EEZ) br. 3037/90 kao i određenih uredbi EZ-a o posebnim statističkim područjima (SL L 393, 30.12.2006., str. 1.).

([9]) UN-ova Međunarodna klasifikacija osobne potrošnje prema namjeni (COICOP), 2018., https://unstats.un.org/unsd/classifications/business-trade/desc/COICOP_english/COICOP_2018_-_pre-edited_white_cover_version_-_2018-12-26.pdf (dostupno samo na engleskom jeziku).

([10]) Uredba (EZ) br. 223/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2009. o europskoj statistici i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ, Euratom) br. 1101/2008 Europskog parlamenta i Vijeća o dostavi povjerljivih statističkih podataka Statističkom uredu Europskih zajednica, Uredbe Vijeća (EZ) br. 322/97 o statistici Zajednice i Odluke Vijeća 89/382/EEZ, Euratom o osnivanju Odbora za statistički program Europskih zajednica (SL L 87, 31.3.2009., str. 164.).

8. „davatelj podataka u kućanstvu” znači osoba iz uzorka od koje se dobivaju podaci na razini kućanstva;

9. „dnevnik” znači predložak (elektronički ili papirnati) u koji kućanstva i/ili članovi kućanstva bilježe sve stavke dnevne potrošnje i/ili izdataka;

10. „razdoblje bilježenja” znači razdoblje u kojem kućanstvo i/ili pojedinac vodi dnevnik izdataka potrošnje.

Članak 3.

Statistički pojmovi i opis varijabli

Države članice upotrebljavaju statističke pojmove utvrđene u Prilogu I.

Tehničke značajke varijabli utvrđene su u Prilogu II. i odnose se na:

(a) identifikator varijable;

(b) naziv varijable;

(c) oznaku i šifru modaliteta;

(d) jedinicu prikupljanja;

(e) referentno razdoblje.

Članak 4.

Značajke statističkih populacija i jedinica promatranja te pravila o davateljima podataka

1. Ciljna populacija u području potrošnje jesu privatna kućanstva i sve osobe koje čina ta kućanstva na državnom području države članice.

2. Informacije o kućanstvima i pojedincima prikupljaju se ili sastavljaju za sve članove kućanstva, kako je utvrđeno u Prilogu II.

3. Dopušteno je *proxy* anketiranje (putem drugog člana kućanstva).

Članak 5.

Referentna razdoblja

1. Referentno razdoblje je jedna kalendarska godina.

2. Referentno razdoblje za izdatke za potrošnju je tekuća kalendarska godina. Ako se izdaci za potrošnju prikupljaju retroaktivno, tj. djelomično u prethodnoj godini, smatraju se dobrom zamjenskom vrijednošću za tekuću godinu.

3. Referentno razdoblje za dohodak je tekuća kalendarska godina, osim za tekući neto mjesečni dohodak kućanstva ako je referentno razdoblje tekući mjesec.

4. Referentna razdoblja za varijable koje se ne odnose na izdatke za potrošnju i dohodak utvrđena su u Prilogu II.

Članak 6.

Detaljne značajke uzorka

1. Razdoblje bilježenja traje najmanje sedam dana. Razdoblje ne smije biti dulje od mjesec dana, osim ako su korištene inovativne metode prikupljanja podataka. U opravdanim slučajevima i samo u mjeri u kojoj je to nužno, dopušta se razdoblje bilježenja dulje od mjesec dana.

2. Razdoblja bilježenja podataka o kućanstvima ili osobama iz uzorka raspoređuju se tijekom referentnog razdoblja tako da se smanji učinak sezonskih i drugih vremenskih varijacija na uzorak u cjelini. To se provodi tako da se uzorak podijeli na više poduzoraka, koji se s obzirom na razdoblje bilježenja ravnomjerno raspoređuju tijekom referentnog razdoblja.

3. Potrebno je najmanje triput pokušati stupiti u kontakt s kućanstvom ili osobom iz uzorka prije nego što se izostavi iz ankete, osim u sljedećim slučajevima:

(a) nije bilo moguće locirati adresu;

(b) na adresi se nalazi nestambeni ili nenastanjeni objekt;

(c) kućanstvo ili osoba nije pronađena na adresi;

(d) kućanstvo ili osoba nije mogla odgovoriti (među ostalim zbog nesposobnosti);

(e) kućanstvo ili osoba izričito je odbila suradnju;

(f) okolnosti u kojima je bila ugrožena sigurnost anketara.

4. Kontrolirane zamjene kućanstava ili osoba iz uzorka dopuštena su u slučajevima iz stavka 3. točaka od (a) do (f) ili ako nakon tri pokušaja nije uspostavljen kontakt s kućanstvom ili osobom iz uzorka.

5. Primjenjuju se postupci kojima se u najvećoj mogućoj mjeri osigurava kontroliranost postupka zamjene. Takvi postupci osmišljeni su tako da odabrane zamjene u bitnim značajkama budu slične kućanstvima ili osobama koje zamjenjuju.

6. Skup zamjenskih kućanstava ili osoba u uzorku utvrđuje se prije prikupljanja podataka. Zamjena kućanstvima ili osobama koji ne pripadaju tom skupu nije moguća.

7. Mali dijelovi državnog područja koji čine najviše 2 % nacionalnog stanovništva mogu se isključiti iz ankete.

Članak 7.

Razdoblja i metode prikupljanja podataka

1. Glavne metode izravnog prikupljanja podataka od sudionika u anketi jesu jedno ili više anketiranja (anketiranje kućanstva i/ili pojedinca) i dnevnici o izdacima za potrošnju koje svakodnevno vode kućanstva i/ili pojedinci. Podaci o izdacima za izvanrednu potrošnju mogu se prikupljati i retroaktivno do najviše 12 mjeseci prije intervjua. Za prikupljanje podataka mogu se upotrebljavati pametni alati i izvori te registri ili druge metode.

2. Podaci koje ispitanici izravno daju prikupljaju se putem tiskanih upitnika, računalno potpomognutim metodama, uključujući računalno potpomognuto anketiranje, računalno potpomognuto telefonsko anketiranje, računalno samoanketiranje, računalno potpomognuto internetsko anketiranje, među ostalim na tabletima i pametnim telefonima, te putem izvornih aplikacija za pametne telefone.

3. Vrijeme intervjua mora biti što bliže razdoblju bilježenja iz dnevnika.

Članak 8.

Zajednički standardi za uređivanje, imputaciju, ponderiranje i procjenu

1. Na podatke se prema potrebi primjenjuju imputacija, modeliranje ili ponderiranje.

2. Ako podaci nedostaju jer nije odgovoreno na pitanja o godišnjem neto dohotku iz svih izvora, uključujući nenovčane sastavnice na razini kućanstva ili osobe, primjenjuju se odgovarajuće metode statističkog ponderiranja ili imputacije.

3. Ako podaci nedostaju jer nije odgovoreno na pitanja o varijablama koje se odnose na sastavnice dohotka, uključujući dohodak u naravi od samostalne djelatnosti na razini kućanstva ili osobe, primjenjuju se odgovarajuće metode statističke imputacije.

4. Za procjenu imputirane najamnine koriste se dvije metode ovisno o veličini i strukturi nacionalnog tržišta najma nekretnina: metoda stratifikacije ili metoda samoprocjene. Prednost se daje metodi stratifikacije koja se temelji na stvarnim najamninama (dobivenih izravnom ekstrapolacijom ili ekonometrijskom regresijom). Ako ne postoji dovoljno veliko tržište najma nekretnina, primjenjuje se metoda samoprocjene.

5. Postupkom koji se primjenjuje na podatke moraju se očuvati varijacija i korelacija među varijablama. Metode u kojima se u imputirane vrijednosti uključuju „sastavnice pogrešaka" imaju prednost pred onima kojima se samo imputira predviđena vrijednost.

6. Metode u kojima se uzima u obzir struktura korelacija (ili druge značajke zajedničke distribucije varijabli) imaju prednost pred marginalnim ili univarijatnim pristupom.

Članak 9.

Formati za dostavu informacija

1. Države članice Komisiji (Eurostatu) u elektroničkom obliku dostavljaju mikropodatke usklađene sa značajkama varijabli iz Priloga II. u skladu s člankom 11. Uredbe (EU) 2019/1700 i njezinim Prilogom V. Novčana potrošnja dostavlja se na peteroznamenkastoj razini COICOP-a, a vlastita potrošnja i izdaci za prekograničnu potrošnju na dvoznamenkastoj razini COICOP-a.

2. Države članice Komisiji (Eurostatu) dostavljaju prethodno provjerene podatke u obliku datoteka s mikropodacima, uključujući odgovarajuće pondere, te pritom primjenjuju standarde za razmjenu statističkih podataka i metapodataka koje su utvrdili Komisija (Eurostat) i jedinstvena ulazna točka.

Članak 10.

Izvješća o kvaliteti

1. Uz zahtjeve utvrđene u članku 13. Uredbe (EU) 2019/1700 i Uredbi (EU) 2019/2180 kojom se utvrđuju detaljni postupci i sadržaj izvješćâ o kvaliteti ([11]), izvješća država članica o kvaliteti moraju biti u skladu sa zahtjevima navedenima u Prilogu III. ovoj Uredbi.

2. Države članice Komisiji (Eurostatu) dostavljaju referentne metapodatke povezane s kvalitetom koji su propisani ovom Uredbom primjenjujući standarde za razmjenu statističkih podataka i metapodataka. Metapodatke šalju putem jedinstvene ulazne točke kako bi Komisiji (Eurostatu) omogućili elektronički dohvat podataka.

Članak 11.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 28. listopada 2022.

Za Komisiju
Predsjednica
Ursula VON DER LEYEN

([11]) SL L 330, 20.12.2019., str. 8.

PRILOG I.

DEFINICIJE STATISTIČKIH POJMOVA

Potrošnja prema klasifikaciji osobne potrošnje prema namjeni (COICOP)

Potrošnja prema klasifikaciji osobne potrošnje prema namjeni (COICOP) temelji se na pojmu izdataka za finalnu potrošnju kućanstava iz Europskog sustava računa ESA 2010. ([1]) u mjeri u kojoj se primjenjuje na područje potrošnje. Odnosi se na izdatke privatnih kućanstava za dobra i usluge radi zadovoljavanja svojih potreba ili želja.

Izdaci za finalnu potrošnju kućanstava uključuju sljedeće primjere:

(a) usluge stanova u vlasništvu stanara (imputirana najamnina);

(b) vlastitu potrošnju;

(c) izdatke za stavke koje se ne smatraju intermedijarnom potrošnjom, kao što su:

1. materijali za manje popravke i unutarnje uređenje stambenih objekata, koje obavljaju najmoprimci i vlasnici;

2. materijali za popravke i održavanje trajnih potrošnih dobara, uključujući vozila;

(d) izdatke za stavke koje se ne tretiraju kao ulaganja u kapital, posebno trajna potrošačka dobra, i koje se koriste u nekoliko obračunskih razdoblja; to uključuje prijenos vlasništva nekih trajnih dobara s poduzeća na kućanstvo;

(e) izravno naplaćene financijske usluge koje kućanstva upotrebljavaju za finalnu potrošnju (tj. koje ne uključuju UFPIM);

(f) usluge osiguranja prema iznosu stvarnog troška usluge;

(g) usluge mirovinskih fondova za vrijednost stvarno zaračunate usluge;

(h) plaćanja kućanstava za licence, dozvole itd. koja se smatraju kupnjom usluga;

(i) kupnju *outputa* po ekonomski značajnim cijenama, npr. ulaznice za muzej.

Izdaci za finalnu potrošnju kućanstava isključuju:

(a) socijalne transfere u naravi, kao što su izdaci koji su prvotno nastali u kućanstvima, ali su naknadno nadoknađeni iz sustava socijalne sigurnosti, npr. neki troškovi liječenja;

(b) izdatke za stavke koje se tretiraju kao intermedijarna potrošnja ili bruto investicije, kao što su:

1. izdaci kućanstava koja su vlasnici poduzeća bez pravne osobnosti ako su nastali u poslovne svrhe, npr. za trajna dobra kao što su vozila, namještaj ili električni aparati (bruto investicije u fiksni kapital) i za potrošna dobra kao što je gorivo (tretira se kao intermedijarna potrošnja);

2. izdaci stanara vlasnika za uređenje, održavanje i popravak stambenog objekta, koje obično najmoprimci ne obavljaju (tretira se kao intermedijarna potrošnja u proizvodnji usluga stanovanja);

3. kupnja stambenih objekata (tretira se kao bruto investicije u fiksni kapital);

4. izdaci za dragocjenosti (tretiraju se kao bruto investicije u fiksni kapital);

(c) stavke koje se tretiraju kao stjecanje neproizvedene imovine, posebno kupnja zemljišta;

(d) sva plaćanja kućanstava koja se smatraju porezima;

(e) dobrovoljne transfere kućanstava u novcu ili u naravi dobrotvornim udrugama i organizacijama za pružanje pomoći i potpore.

Izdaci za finalnu potrošnju kućanstava bilježe se po kupovnim cijenama. To je cijena koju kupac stvarno plaća za proizvode u vrijeme kupnje.

([1]) Uredba (EU) br. 549/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. svibnja 2013. o Europskom sustavu nacionalnih i regionalnih računa u Europskoj uniji (SL L 174, 26.6.2013., str. 1.).

Kupovna cijena uključuje sljedeće:

(a) poreze umanjene za subvencije na proizvode (ali isključuje odbitne poreze kao što je PDV na proizvode);

(b) troškove prijevoza koje kupac plaća zasebno kako bi preuzeo isporuku u traženo vrijeme i na traženom mjestu;

(c) odbitke za bilo kakve popuste na kupnju na veliko ili za kupnju u vrijeme slabijeg prometa u odnosu na standardne cijene i troškove.

Kupovna cijena isključuje sljedeće:

(a) kamate ili naknade za usluge koje su zaračunate prema kreditnim uvjetima;

(b) izvanredne troškove nastale kao rezultat zakašnjelog plaćanja, pri čemu zakašnjelo plaćanje znači neplaćanje unutar razdoblja navedenog u vrijeme kada su kupovine izvršene.

Imputirana najamnina

Kupnja stambenog objekta smatra se ulaganjem u kapital, a ne izdatkom potrošača, pa se isključuje iz izdataka za finalnu potrošnju kućanstava. Međutim, vlasništvo nad stambenim objektom proizvodi uslugu, odnosno smještaj, koju kućanstva konzumiraju tijekom vremena, zbog čega se procijenjena cijena smještaja uključuje u izdatke za finalnu potrošnju kućanstava imputacijom najamnine. Ona je dio nenovčanog dijela izdataka za finalnu potrošnju kućanstava jer nije riječ o novčanoj transakciji.

Imputirana najamnina istodobno predstavlja nenovčani izvor dohotka te se stoga bilježi i na prihodovnoj strani.

Imputirana najamnina procjenjuje se za sva kućanstva koja su izjavila da ne plaćaju punu najamninu zato što su vlasnici stanari ili žive u smještaju unajmljenom po cijeni nižoj od tržišne ili im se smještaj daje bez najamnine.

Imputirana najamnina procjenjuje se samo za stambene objekte (i sve povezane objekte, kao što su garaže) koje kućanstvo koristi kao glavno boravište.

Vrijednost imputirane najamnine procijenjena je vrijednost najamnine koja bi se platila za sličan smještaj, uzimajući u obzir čimbenike kao što su lokacija, sadržaji u susjedstvu itd., kao i veličinu i kvalitetu samog stambenog objekta. Ta se vrijednost umanjuje za sve stvarno plaćene najamnine (ako se smještaj iznajmljuje po cijeni nižoj od tržišne) i za sve izdatke za redovno održavanje (plin, električna energija, voda itd.), manje popravke ili preuređenje koje kućanstva vlasnika stanara izvode na imovini, a obično bi ih izvodili stanodavci.

Na garaže koje su smještene odvojeno od stambenih objekata, a koje vlasnik koristi za vlastitu finalnu potrošnju u vezi sa stambenim objektima, primjenjuje se slična imputacija.

Pri procjeni vrijednosti usluga povezanih sa stambenim objektima u vlasništvu stanara prednost se daje metodi stratifikacije koja se temelji na stvarnim najamninama (dobivenima izravnom ekstrapolacijom ili ekonometrijskom regresijom).

— Stambeni objekti po mogućnosti se stratificiraju prema lokaciji, veličini i vrsti stambenog objekta i drugim čimbenicima koji utječu na najamninu. Informacije o stvarnim najamninama za iznajmljene stambene objekte u privatnom vlasništvu upotrebljavaju se za procjenu vrijednosti najamnine ukupnog broja stambenih objekata. Prosječna stvarna najamnina po stratumu primjenjuje se na sve stambene objekte u tom konkretnom stratumu.

— Najamnina koja se treba primijeniti na stambene objekte u vlasništvu stanara u metodi stratifikacije definira se kao najamnina na privatnom tržištu za pravo korištenja *nenamještenog* stambenog objekta. Za utvrđivanje imputiranih najamnina upotrebljavaju se najamnine za nenamještene stambene objekte iz *svih* ugovora s privatnog tržišta. Najamnine na privatnom tržištu koje su na niskoj razini zbog državnih propisa su uključene.

— Ako veličina uzorka za promatrane najamnine kako je opisano gore nije dovoljno velika, promatrane najamnine za *namještene* stambene objekte mogu se koristiti za potrebe imputacije, pod uvjetom da su prilagođene za element namještaja. Iznimno, mogu se također koristiti povećane najamnine za stambene objekte u državnom vlasništvu. Niske najamnine za stambene objekte koji se iznajmljuju rođacima ili zaposlenicima ne mogu se koristiti.

Ako ne postoji dovoljno veliko tržište najma nekretnina na kojem prevladava smještaj u stambenim objektima u vlasništvu stanara, na stambene objekte u vlasništvu stanara primjenjuje se metoda samoprocjene. Vrijednost imputirane najamnine prema toj metodi odnosi se na samoprocijenjenu vrijednost koja se koristi kao izravna procjena vrijednosti tržišne cijene stambenog objekta.

Vlastita potrošnja

Vlastita potrošnja odnosi se na dobra i usluge proizvedene kao *output* neinkorporiranih poduzeća u vlasništvu kućanstava koje članovi istog kućanstva zadržavaju za potrošnju. Primjeri proizvoda zadržanih za vlastitu finalnu potrošnju uključuju:

(a) poljoprivredne proizvode koje zadržava poljoprivrednik;

(b) usluge stanovanja (stambene usluge) koje pružaju vlasnici stanari;

(c) kućanske usluge nastale zapošljavanjem plaćenog pomoćnog osoblja.

Kućanske i osobne usluge koje se proizvode i troše u istom kućanstvu ne računaju se kao proizvodnja u ESA-i te stoga nisu dio vlastite potrošnje. Primjeri isključenih kućanskih usluga koje proizvode sama kućanstva su:

(a) čišćenje, uređivanje i održavanje stambenih objekata ako su takve aktivnosti uobičajene za najmoprimce;

(b) čišćenje, servisiranje i popravak trajnih dobara u kućanstvu;

(c) priprema i posluživanje obroka;

(d) briga o djeci i njihovo odgajanje i podučavanje;

(e) briga o bolesnim, nemoćnim ili starim osobama; i

(f) prijevoz članova kućanstva ili njihovih dobara.

Međutim, kućanske i osobne usluge proizvedene zapošljavanjem plaćenog pomoćnog osoblja smatraju se proizvodnjom i čine dio izdataka za finalnu potrošnju.

Vlastita potrošnja bilježi se kad se zadržani *output* prenese u kućanstvo za vlastitu finalnu potrošnju, a vrednuje se po kupovnoj cijeni sličnih proizvoda (robe ili usluga) koji se prodaju na tržištu. Kućanske i osobne usluge koje se pružaju zapošljavanjem plaćenog pomoćnog osoblja vrednuju se prema plaćenim naknadama zaposlenicima, što uključuje sve naknade u naravi kao što su hrana ili smještaj.

Izdaci za prekograničnu potrošnju

Izdaci za finalnu potrošnju kućanstava uključuju izdatke za potrošnju privatnih rezidentnih kućanstava, neovisno o tome jesu li izdaci nastali u zemlji ili inozemstvu. Izdaci za prekograničnu potrošnju odnose se na dio izdataka za potrošnju kućanstava nastalih u inozemstvu. Njima su obuhvaćene sve izravne kupnje dobara i usluga koje rezidenti obavljaju tijekom putovanja u inozemstvo u poslovne ili osobne svrhe. Razlikuju se dvije kategorije koje zahtijevaju različito postupanje:

(a) svi poslovni izdaci za poslovna putovanja su intermedijarna potrošnja i stoga se isključuju iz finalne potrošnje kućanstava;

(b) svi ostali izdaci, za poslovna ili druga putovanja, čine izdatke za finalnu potrošnju kućanstava.

Evidentiraju se samo izdaci za prekograničnu potrošnju u novčanom obliku.

Ukupni godišnji neto dohodak iz svih izvora, uključujući nenovčane sastavnice

Ukupni godišnji neto dohodak kućanstva iz svih izvora uključuje novčani godišnji neto dohodak iz svih izvora, dohodak u naravi od zaposlenja, dohodak u naravi od samostalnih djelatnosti i imputiranu najamninu.

Ukupni godišnji neto dohodak kućanstva iz svih izvora trebao bi biti jednak zbroju ukupnog osobnog neto dohotka iz svih izvora svih članova kućanstva uvećanom za sve sastavnice godišnjeg neto dohotka na razini kućanstva.

Novčani godišnji neto dohodak iz svih izvora

Novčani godišnji neto dohodak iz svih izvora uključuje:

— gotovinski ili lako unovčivi dohodak zaposlenika,

— gotovinsku dobit ili gubitke od samozapošljavanja (uključujući autorske naknade).

— dohodak od imovine:

  a. kamate, dividende, dobit od kapitalnih ulaganja u poduzeće bez pravne osobnosti;

  b. dohodak od najma/zakupa nekretnine ili zemljišta;

  c. mirovine koje se primaju iz pojedinačnih privatnih fondova (osim onih obuhvaćenih Europskim sustavom integrirane statistike socijalne zaštite (ESSPROS)).

— primljene tekuće transfere:

  a. socijalne naknade:

    obiteljski doplatak/doplatak za djecu,

    naknade za troškove stanovanja,

    davanja za nezaposlenost,

    davanja za starost,

    davanja za nadživjele osobe,

    davanja za bolest,

    davanja za invalidnost,

    naknade za obrazovanje,

    davanja/naknade za socijalnu isključenost koja nisu drugdje klasificirana;

  b. redovne novčane transfere među kućanstvima – primljeno;

— drugi primljeni gotovinski dohodak.

Dohodak u naravi od zaposlenja

Dohodak u naravi od zaposlenja odnosi se na nenovčanu sastavnicu dohotka, koju poslodavac može davati zaposleniku bez naknade ili po sniženoj cijeni kao dio paketa zapošljavanja. (Ako se bilo koja dobra i usluge pružaju i za osobne i za poslovne svrhe, udio upotrebe u osobne svrhe u odnosu na ukupnu upotrebu mora se procijeniti i primijeniti na ukupnu vrijednost).

One obuhvaćaju:

— službeni automobil i povezane troškove (npr. besplatno gorivo, osiguranje automobila, porezi i davanja, ovisno o slučaju) koji se pružaju za osobne svrhe ili i za osobne i za poslovne svrhe,

— besplatne ili subvencionirane obroke, bonove za ručak,

— naknade ili plaćanja za stambene troškove (npr. računi za plin, električnu energiju, vodu, telefon ili mobilni telefon),

— smještaj koji se zaposleniku pruža besplatno ili uz sniženu stanarinu kao glavno ili sporedno boravište kućanstva,

— ostala dobra i usluge koje poslodavci pružaju zaposlenicima besplatno ili po sniženoj cijeni, ako čine znatnu sastavnicu dohotka na nacionalnoj razini ili znatnu sastavnicu dohotka posebnih skupina kućanstava.

Vrijednost dobara i usluga koji se pružaju besplatno računa se prema njihovoj tržišnoj vrijednosti. Vrijednost dobara i usluga koji se pružaju po sniženoj cijeni računa se kao razlika između tržišne vrijednosti i iznosa koji je zaposlenik platio.

To ne uključuje:

— troškove poslodavca za pružanje bilo kojih od tih dobara i usluga ako su potrebni kako bi se zaposlenicima omogućilo obavljanje njihova posla,

— usluge smještaja na mjestu rada koje ne mogu koristiti kućanstva kojima zaposlenici pripadaju,

— naknade plaćene zaposlenicima za nabavku alata, opreme, odjeće itd. potrebnih isključivo ili prvenstveno za njihov rad,

— posebne obroke ili pića potrebne zbog iznimnih uvjeta rada,

— sva dobra i usluge koji se zaposlenicima pružaju na radnom mjestu ili su potrebni zbog prirode njihova posla (npr. liječnički pregled za posao).

Dohodak u naravi od samostalne djelatnosti

Dohodak u naravi od samostalne djelatnosti uključuje *output* za vlastitu finalnu potrošnju, odnosno dobra i usluge koje proizvode kućanstva, a koje članovi istog kućanstva zadržavaju za potrošnju.

Dohodak u naravi od samostalne djelatnosti ne uključuje imputiranu najamninu.

Porez na dohodak i doprinosi za socijalno osiguranje

Porez na dohodak odnosi se na poreze na dohodak, dobit i kapitalne dobitke. Oni se procjenjuju na temelju stvarnog ili pretpostavljenog dohotka pojedinaca, kućanstava ili poreznih jedinica. Uključuju poreze procijenjene na temelju posjedovanja imovine, zemljišta ili nekretnina, ako se to posjedovanje koristi kao temelj za procjenu dohotka vlasnika posjedovanih stavki. Trebalo bi uzeti u obzir i poreze povezane s mirovinama koje se primaju iz pojedinačnih privatnih fondova (osim onih obuhvaćenih ESSPROS-om).

Porezi na dohodak uključuju:

— poreze na dohodak pojedinca, kućanstva ili porezne jedinice (dohodak od zaposlenja, imovine, poduzetništva, mirovina itd.), uključujući poreze koje oduzima poslodavac (porezi „plaćaj po zaradi”), druge poreze na izvore i poreze na dohodak vlasnika poduzeća bez pravne osobnosti, plaćene tijekom referentnog razdoblja za dohodak,

— svaki povrat poreza primljen tijekom referentnog razdoblja za dohodak, a odnosi se na porez plaćen na dohodak primljen tijekom referentnog dohodovnog razdoblja ili prethodnih godina. Ova vrijednost trebala bi se uzeti u obzir kao smanjenje plaćenih poreza,

— sve kamate zaračunane na dospjele neplaćene poreze, kao i novčane kazne koje je izrekla porezna uprava.

Porezi na dohodak ne uključuju:

— naknade plaćene za pravo lova, streljaštva i ribolova.

PRILOG II.

TEHNIČKE ZNAČAJKE VARIJABLI

Identifikator varijable	Naziv varijable	Šifra modaliteta	Oznaka modaliteta	Jedinica prikupljanja	Referentno razdoblje
Detaljna tema: INFORMACIJE O PRIKUPLJANJU PODATAKA					
HA02	Godina/godine ankete	Godina/godine:	Godina/godine ankete	Kućanstvo	Tekuće
HC04C	Datum prvog anketiranja kućanstva	DD/MM/GGGG	Datum prvog anketiranja kućanstva	Kućanstvo	Tekuće
MB03C	Datum prvog anketiranja člana kućanstva	DD/MM/GGGG	Datum prvog anketiranja člana kućanstva	Svi sadašnji članovi kućanstva	Tekuće
HA06	Stratum	1–9999999999998	Identifikator stratuma	Kućanstvo	Po odabiru
		9999999999999	Nije primjenjivo		
HA07	Primarna jedinica izbora uzorka	1–9999999999998	Identifikator sekundarne jedinice uzorkovanja	Kućanstvo	Po odabiru
		9999999999999	Nije primjenjivo		
Detaljna tema: IDENTIFIKACIJA					
HA04	Identifikacijski broj kućanstva (dokumentacija kućanstva)	Identifikacijski broj	Identifikacijski broj kućanstva	Kućanstvo	Tekuće
MA04	Identifikacijski broj kućanstva (dokumentacija člana kućanstva)	Identifikacijski broj	Identifikacijski broj kućanstva	Svi sadašnji članovi kućanstva	Tekuće
MA05	Identifikacijski broj člana kućanstva (dokumentacija člana kućanstva)	Identifikacijski broj	Identifikacijski broj	Svi sadašnji članovi kućanstva	Tekuće
HA13	Identifikacijski broj člana kućanstva koji odgovara na upitnik o kućanstvu	Identifikacijski broj	Identifikacijski broj osobe koja odgovara na upitnik o kućanstvu	Kućanstvo	Tekuće
Detaljna tema: PONDERI					
HA10	Konačni ponder	Ponder	Konačni ponder	Kućanstvo	Tekuće

Detaljna tema: ZNAČAJKE ANKETIRANJA					
HA11	Način anketiranja (anketiranje kućanstva)	1	Anketiranje s pomoću tiskanih upitnika (PAPI)	Kućanstvo	Tekuće
		2	Računalno potpomognuto anketiranje (CAPI)		
		3	Računalno potpomognuto telefonsko anketiranje (CATI)		
		4	Računalno potpomognuto internetsko anketiranje (CAWI)		
		5	Pametni način		
		6	Drugo		
		9	Nije primjenjivo		
MA11	Način anketiranja (pojedinačno anketiranje)	1	Anketiranje s pomoću tiskanih upitnika (PAPI)	Svi sadašnji članovi kućanstva	Tekuće
		2	Računalno potpomognuto anketiranje (CAPI)		
		3	Računalno potpomognuto telefonsko anketiranje (CATI)		
		4	Računalno potpomognuto internetsko anketiranje (CAWI)		
		5	Pametni način		
		6	Drugo		
		9	Nije primjenjivo		
HA12	Način anketiranja (dnevnik)	1	Anketiranje s pomoću tiskanih upitnika (PAPI)	Kućanstvo	Tekuće
		2	Računalno potpomognuto anketiranje (CAPI)		
		3	Računalno potpomognuto telefonsko anketiranje (CATI)		
		4	Računalno potpomognuto internetsko anketiranje (CAWI)		
		5	Pametni način		
		6	Drugo		
		9	Nije primjenjivo		

Detaljna tema: LOKACIJA					
MB012	Zemlja boravišta	Šifra SCL GEO	Zemlja boravišta	Svi sadašnji članovi kućanstva	Tekuće
HA08	Regija boravišta	NUTS (dvije znamenke)	Regija (dvije znamenke)	Kućanstvo	Tekuće
HA09	Stupanj urbanizacije	1	Gradovi	Kućanstvo	Tekuće
		2	Manji gradovi i predgrađa		
		3	Ruralna područja		
Detaljna tema: DEMOGRAFIJA					
MB02	Spol člana kućanstva	1	Muški	Svi sadašnji članovi kućanstva	Tekuće
		2	Ženski		
MB03	Dob (u navršenim godinama) člana kućanstva	Dob	Dob	Svi sadašnji članovi kućanstva	Tekuće
		Prazno	Nije navedeno		
MB03 A	Godina rođenja člana kućanstva	Godina	Godina rođenja	Svi sadašnji članovi kućanstva	Stalno
		Prazno	Nije navedeno		
MB03B	Rođendan člana kućanstva prošao u trenutku anketiranja	1	Da	Svi sadašnji članovi kućanstva	Tekuće
		2	Ne		
		Prazno	Nije navedeno		
MB04	Bračno stanje člana kućanstva	1	Nikada oženjen/udana i nikada u registriranom partnerstvu	Svi sadašnji članovi kućanstva u dobi od 16 ili više godina	Tekuće
		2	Oženjen/udana ili u registriranom partnerstvu		
		3	Udovac/udovica ili je registrirano partnerstvo prestalo smrću partnera (i nije ponovno oženjen/udana ili u novom registriranom partnerstvu)		

		4	Razveden/razvedena ili je registrirano partnerstvo zakonski razvedeno (i nije ponovno oženjen/udana ili u novom registriranom partnerstvu)		
		Prazno	Nije navedeno		
		9	Nije primjenjivo		
Detaljna tema: DRŽAVLJANSTVO I MIGRANTSKO PODRIJETLO					
MB01	Zemlja rođenja	Šifra SCL GEO	Zemlja rođenja	Svi sadašnji članovi kućanstva	Stalno
		77	Rođenje u inozemstvu, ali zemlja rođenja nije poznata		
		Prazno	Nije navedeno		
		99	Nije primjenjivo		
MB011	Zemlja glavnog državljanstva	Šifra SCL GEO	Zemlja glavnog državljanstva	Svi sadašnji članovi kućanstva	Tekuće
		66	Bez državljanstva		
		77	Strano državljanstvo, ali zemlja nije poznata		
		Prazno	Nije navedeno		
		99	Nije primjenjivo		
MB01F	Zemlja rođenja oca	Šifra SCL GEO	Zemlja rođenja	Svi sadašnji članovi kućanstva u dobi od 16 ili više godina	Stalno
		77	Otac je rođen u inozemstvu, ali zemlja rođenja nije poznata		
		Prazno	Nije navedeno		
		99	Nije primjenjivo		
MB01M	Zemlja rođenja majke	Šifra SCL GEO	Zemlja rođenja	Svi sadašnji članovi kućanstva u dobi od 16 ili više godina	Stalno
		77	Majka je rođena u inozemstvu, ali zemlja rođenja nije poznata		
		Prazno	Nije navedeno		
		99	Nije primjenjivo		

Detaljna tema: SASTAV KUĆANSTVA					
MBGRIDXX	Mreža kućanstava ([1])	10	Partner (niska razina)	Svi sadašnji članovi kućanstva	Tekuće
		11	Suprug/supruga/ registrirani partner (visoka razina)/*neobvezno*		
		12	Partner/izvanbračni drug (visoka razina)/*neobvezno*		
		20	Sin/kći (niska razina)		
		21	Biološki/posvojeni sin ili biološka/ posvojena kći (visoka razina)/*neobvezno*		
		22	Pastorak/pastorka (visoka razina)/*neobvezno*		
		30	Zet/snaha (niska ili visoka razina)		
		40	Unuk/unuka (niska ili visoka razina)		
		50	Roditelj (niska razina)		
		51	Biološki roditelj/ posvojitelj (visoka razina)/*neobvezno*		
		52	Očuh/maćeha (visoka razina)/*neobvezno*		
		60	Tast ili punica/svekar ili svekrva (niska ili visoka razina)		
		70	Djed/baka (niska ili visoka razina)		
		80	Brat/sestra (niska razina)		
		81	Biološki brat/sestra (visoka razina)/*neobvezno*		
		82	Polubrat/polusestra (visoka razina)/*neobvezno*		

([1]) Za varijablu „Mreža kućanstava” navode se oznake modaliteta 10, 20, 30, 40, 50, 60, 70, 80, 90 i 95, uz barem nisku razinu detaljnosti. Visoka razina detaljnosti nije obvezna.

		90	Drugi srodnik (niska ili visoka razina)		
		95	Drugi nesrodnik (niska ili visoka razina)		
		Prazno	Nije navedeno (niska ili visoka razina)		
MB042	Partneri koji žive u istom kućanstvu	1	Osoba koja živi sa zakonskim ili de facto partnerom	Svi sadašnji članovi kućanstva u dobi od 16 ili više godina	Tekuće
		2	Osoba koja ne živi sa zakonskim ili de facto partnerom		
		Prazno	Nije navedeno		
		9	Nije primjenjivo		
Detaljna tema: INVALIDITET I EUROPSKI MINIMALNI MODUL ZDRAVLJA					
MH01	Opće zdravlje prema vlastitoj percepciji	1	Vrlo dobro	Svi sadašnji članovi kućanstva u dobi od 16 ili više godina	Tekuće
		2	Dobro		
		3	Osrednje (ni dobro ni loše)		
		4	Loše		
		5	Vrlo loše		
		Prazno	Nije navedeno		
		9	Nije primjenjivo		
MH02	Dugotrajni zdravstveni problemi	1	Da	Svi sadašnji članovi kućanstva u dobi od 16 ili više godina	Tekuće
		2	Ne		
		Prazno	Nije navedeno		
		9	Nije primjenjivo		
MH03	Ograničenje aktivnosti zbog zdravstvenih razloga	1	Znatno ograničenje	Svi sadašnji članovi kućanstva u dobi od 16 ili više godina	Tekuće
		2	Ograničenje, no ne znatno		
		3	Bez imalo ograničenja		
		Prazno	Nije navedeno		
		9	Nije primjenjivo		

Detaljna tema: POLOŽAJ U GLAVNOJ AKTIVNOSTI (PREMA VLASTITOJ PERCEPCIJI)					
ME01 A	POLOŽAJ U GLAVNOJ AKTIVNOSTI (PREMA VLASTITOJ PERCEPCIJI)	1	Zaposlen(a)	Svi sadašnji članovi kućanstva	Tekuće
		2	Nezaposlen(a)		
		3	U mirovini		
		4	Nesposoban za rad zbog dugotrajnih zdravstvenih problema		
		5	Učenik ili student		
		6	Obavlja kućanske poslove		
		7	U obveznoj vojnoj ili civilnoj službi		
		8	Drugo		
		Prazno	Nije navedeno		
		9	Nije primjenjivo		
Detaljna tema: OSNOVNE ZNAČAJKE POSLA					
ME0908	Zanimanje na glavnom poslu	ISCO-08	ISCO na dvoznamenkastoj razini	Svi sadašnji članovi kućanstva u dobi od 16 ili više godina	Tekuće
		Prazno	Nije navedeno		
		99	Nije primjenjivo		
ME04	Ekonomska djelatnost lokalne jedinice (glavni posao)	NACE	NACE na dvoznamenkastoj razini	Svi sadašnji članovi kućanstva u dobi od 16 ili više godina	Tekuće
		Prazno	Nije navedeno		
		99	Nije primjenjivo		
ME02	Glavni posao: u punom ili nepunom radnom vremenu (prema vlastitoj percepciji)	1	Puno radno vrijeme	Svi sadašnji članovi kućanstva u dobi od 16 ili više godina	Tekuće
		2	Nepuno radno vrijeme		
		Prazno	Nije navedeno		
		9	Nije primjenjivo		
ME12	Položaj u zaposlenju na glavnom poslu	1	Samozaposlena osoba koja zapošljava radnike	Svi sadašnji članovi kućanstva u dobi od 16 ili više godina	Tekuće
		2	Samozaposlena osoba koja ne zapošljava radnike		
		3	Zaposlenik		
		4	Neplaćena obiteljska radnica		
		Prazno	Nije navedeno		
		9	Nije primjenjivo		

ME13	Sektor zanimanja člana kućanstva	1	Zaposlenik u javnom sektoru	Svi sadašnji članovi kućanstva u dobi od 16 ili više godina	Tekuće
		2	Zaposlenik u privatnom sektoru		
		Prazno	Nije navedeno		
		9	Nije primjenjivo		
Detaljna tema: OBRAZOVNO POSTIGNUĆE I PODACI O OBRAZOVANJU					
MC01	Najviši stupanj obrazovnog postignuća	0	Nema formalnog obrazovanja ili je ono ispod razine ISCED 1	Svi sadašnji članovi kućanstva u dobi od 16 ili više godina	Tekuće
		1	ISCED 1 Primarno obrazovanje		
		2	ISCED 2 Niže sekundarno obrazovanje		
		3	ISCED 3 Više sekundarno obrazovanje		
		4	ISCED 4 Obrazovanje poslije sekundarnog koje nije tercijarno		
		5	ISCED 5 Kratki stručni studij		
		6	ISCED 6 Preddiplomska ili ekvivalentna razina		
		7	ISCED 7 Diplomska ili ekvivalentna razina		
		8	ISCED 8 Doktorska ili ekvivalentna razina		
		Prazno	Nije navedeno		
		9	Nije primjenjivo		
Detaljna tema: SASTAV KUĆANSTVA – DODATNE POSEBNE POJEDINOSTI					
HB05	Veličina kućanstva	1–99	Ukupan broj članova kućanstva	Kućanstvo	Tekuće
		Prazno	Nije navedeno		

HB075	Vrsta kućanstva	1	Jednočlano kućanstvo	Kućanstvo	Tekuće
		2	Samohrani roditelj s najmanje jednim djetetom mlađim od 25 godina		
		3	Samohrani roditelj čija su sva djeca stara 25 godina ili više		
		4	Par bez djece		
		5	Par s najmanje jednim djetetom mlađim od 25 godina		
		6	Par čija su sva djeca stara 25 godina ili više		
		8	Druga vrsta kućanstva		
		Prazno	Nije navedeno		
Detaljna tema: GLAVNE ZNAČAJKE STANOVANJA					
HD01	Stambeni status kućanstva	1	Vlasnik bez nepodmirenog hipotekarnog kredita	Kućanstvo	Tekuće
		2	Vlasnik s nepodmirenim hipotekarnim kreditom		
		3	Najmoprimac, najamnina po tržišnoj cijeni		
		4	Najmoprimac, najamnina po smanjenoj cijeni		
		5	Najmoprimac ne plaća najamninu		
		Prazno	Nije navedeno		
		9	Nije primjenjivo		
HD03	Vrsta stambenog prostora	1	Samostojeća kuća	Kućanstvo	Tekuće
		2	Spojena kuća ili kuća u nizu		
		3	Apartman ili stan u zgradi s manje od 10 stanova		

		4	Apartman ili stan u zgradi s 10 ili više stanova		
		5	Neka druga vrsta smještaja		
		Prazno	Nije navedeno		
		9	Nije primjenjivo		
HD06	Broj soba dostupnih kućanstvu	1–9,9	Broj soba	Kućanstvo	Tekuće
		10	10 ili više soba		
		Prazno	Nije navedeno		
		99	Nije primjenjivo		
Detaljna tema: SUDJELOVANJE U PROGRAMIMA FORMALNOG OBRAZOVANJA (TRENUTAČNO)					
MC02 A	Sudjelovanje u formalnom obrazovanju i osposobljavanju (učenik, student ili naučnik)	1	Da	Svi sadašnji članovi kućanstva u dobi od 16 ili više godina	Tekuće
		2	Ne		
		Prazno	Nije navedeno		
		9	Nije primjenjivo		
MC02B	Sadašnji/zadnji stupanj formalnog obrazovanja ili aktivnosti osposobljavanja	0	Nema formalnog obrazovanja ili je ono ispod razine ISCED 1	Svi sadašnji članovi kućanstva u dobi od 16 ili više godina	Tekuće
		1	ISCED 1 Primarno obrazovanje		
		2	ISCED 2 Niže sekundarno obrazovanje		
		3	ISCED 3 Više sekundarno obrazovanje		
		4	ISCED 4 Obrazovanje poslije sekundarnog koje nije tercijarno		
		5	ISCED 5 Kratki stručni studij		
		6	ISCED 6 Preddiplomska ili ekvivalentna razina		
		7	ISCED 7 Diplomska ili ekvivalentna razina		

		8	ISCED 8 Doktorska ili ekvivalentna razina		
		Prazno	Nije navedeno		
		9	Nije primjenjivo		
Detaljna tema: TRAJANJE UGOVORA					
ME03 A	Trajanje glavnog posla	1	Pisani ugovor na neodređeno vrijeme	Svi sadašnji članovi kućanstva u dobi od 16 ili više godina	Tekuće
		2	Usmeni sporazum na neodređeno vrijeme		
		3	Pisani ugovor na određeno vrijeme		
		4	Usmeni sporazum na određeno vrijeme		
		Prazno	Nije navedeno		
		9	Nije primjenjivo		
Detaljna tema: UKUPAN GODIŠNJI DOHODAK NA RAZINI OSOBA I KUĆANSTAVA					
MF099	Ukupni godišnji neto dohodak člana kućanstva iz svih izvora, uključujući nenovčane sastavnice (dokumentacija člana kućanstva)	0–99999999999999	Dohodak (u nacionalnoj valuti)	Svi sadašnji članovi kućanstva u dobi od 16 ili više godina	Tekuća kalendarska godina
		Prazno	Nije navedeno		
HH099	Ukupni godišnji neto dohodak iz svih izvora, uključujući nenovčane sastavnice	0–99999999999999	Dohodak (u nacionalnoj valuti)	Kućanstvo	Tekuća kalendarska godina
		Prazno	Nije navedeno		
Detaljna tema: GLAVNE SASTAVNICE DOHOTKA					
HH011	Neto tekući mjesečni dohodak kućanstva	0–99999999999999	Dohodak (u nacionalnoj valuti)	Kućanstvo	Tekući mjesec
		Prazno	Nije navedeno		
HH095	Novčani godišnji neto dohodak iz svih izvora	0–99999999999999	Dohodak (u nacionalnoj valuti)	Kućanstvo	Tekuća kalendarska godina
		Prazno	Nije navedeno		

HH012	Dohodak u naravi od zaposlenja	0–99999999999999	Dohodak (u nacionalnoj valuti)	Kućanstvo	Tekuća kalendarska godina
		Prazno	Nije navedeno		
Detaljna tema: DOHODAK U NARAVI OD SAMOSTALNE DJELATNOSTI					
HH023	Dohodak u naravi od samostalne djelatnosti	0–99999999999999	Dohodak (u nacionalnoj valuti)	Kućanstvo	Tekuća kalendarska godina
		Prazno	Nije navedeno		
Detaljna tema: IMPUTIRANA NAJAMNINA					
HH032	Imputirana najamnina	0–99999999999999	Imputirana najamnina (u nacionalnoj valuti)	Kućanstvo	Tekuća kalendarska godina
		Prazno	Nije navedeno		
Detaljna tema: GLAVNI IZVOR DOHOTKA					
HI11	Glavni izvor dohotka	1	Nadnice ili plaća	Kućanstvo	Tekuća kalendarska godina
		2	Dohodak od samozapošljavanja		
		3	Dohodak od imovine		
		4	Mirovine		
		5	Davanje za nezaposlenost		
		6	Ostale tekuće naknade i drugi dohodak		
		Prazno	Nije navedeno		
Detaljna tema: ELEMENTI BOGATSTVA, UKLJUČUJUĆI VLASNIŠTVO NAD STAMBENIM PROSTOROM					
HW10	Vrijednost glavne nekretnine	1–99999999999	Vrijednost (nacionalna valuta)	Kućanstvo	Tekuće
		Prazno	Nije navedeno		

HW20	Štednja (uobičajena mjesečna)	1	Kućanstvo štedi	Kućanstvo	Tekuće
		2	Kućanstvo mora trošiti ušteđevinu		
		3	Kućanstvo mora posuđivati novac		
		4	Kućanstvo ne štedi, ne mora trošiti ušteđevinu niti mora posuđivati novac		
		Prazno	Nije navedeno		
Detaljna tema: POREZI I DOPRINOSI					
HW30	Porez na dohodak i doprinosi za socijalno osiguranje	–99999999–99999999	Porezi (u nacionalnoj valuti)	Kućanstvo	Tekuća kalendarska godina
		Prazno	Nije navedeno		
Detaljna tema: DUGOVI					
HW40	Ukupan preostali iznos hipotekarnog kredita za glavnu nekretninu	0–99999999999	Preostali iznos za otplatu (u nacionalnoj valuti)	Kućanstvo	Tekuće
		Prazno	Nije navedeno		
HW50	Mjesečna otplata glavnice i kamata za hipoteku	0–9999999999	Otplata glavnice i kamata za hipoteku (u nacionalnoj valuti)	Kućanstvo	Tekuće
		Prazno	Nije navedeno		
Detaljna tema: DOSPJELE NEPLAĆENE OBVEZE					
HW60	Dospjele neplaćene obveze	1	Da	Kućanstvo	Tekuće
		2	Ne		
		Prazno	Nije navedeno		
		9	Nije primjenjivo		
Detaljna tema: POTROŠNJA PREMA KLASIFIKACIJI OSOBNE POTROŠNJE PREMA NAMJENI (COICOP) ([2])					
HE01 A	Hrana i bezalkoholna pića	0–99999999999999	Iznos (u nacionalnoj valuti)	Kućanstvo	Tekuća kalendarska godina
HE02 A	Alkoholna pića, duhan i narkotici	0–99999999999999	Iznos (u nacionalnoj valuti)	Kućanstvo	Tekuća kalendarska godina

([2]) Novčana potrošnja prema klasifikaciji osobne potrošnje prema namjeni dostavlja se na peteroznamenkastoj razini COICOP-a.

HE03 A	Odjeća i obuća	0–99999999999999	Iznos (u nacionalnoj valuti)	Kućanstvo	Tekuća kalendarska godina
HE04 A	Stanovanje, voda, električna energija, plin i ostala goriva	0–99999999999999	Iznos (u nacionalnoj valuti)	Kućanstvo	Tekuća kalendarska godina
HE05 A	Pokućstvo, oprema za kuću i redovito održavanje kućanstva	0–99999999999999	Iznos (u nacionalnoj valuti)	Kućanstvo	Tekuća kalendarska godina
HE06 A	Zdravlje	0–99999999999999	Iznos (u nacionalnoj valuti)	Kućanstvo	Tekuća kalendarska godina
HE07 A	Prijevoz	0–99999999999999	Iznos (u nacionalnoj valuti)	Kućanstvo	Tekuća kalendarska godina
HE08 A	Informacije i komunikacije	0–99999999999999	Iznos (u nacionalnoj valuti)	Kućanstvo	Tekuća kalendarska godina
HE09 A	Rekreacija, sport i kultura	0–99999999999999	Iznos (u nacionalnoj valuti)	Kućanstvo	Tekuća kalendarska godina
HE10 A	Usluge obrazovanja	0–99999999999999	Iznos (u nacionalnoj valuti)	Kućanstvo	Tekuća kalendarska godina
HE11 A	Restorani i usluge smještaja	0–99999999999999	Iznos (u nacionalnoj valuti)	Kućanstvo	Tekuća kalendarska godina
HE12 A	Usluge osiguranja i financijske usluge	0–99999999999999	Iznos (u nacionalnoj valuti)	Kućanstvo	Tekuća kalendarska godina
HE13 A	Osobna njega, socijalna zaštita i razna dobra i usluge	0–99999999999999	Iznos (u nacionalnoj valuti)	Kućanstvo	Tekuća kalendarska godina
Detaljna tema: VLASTITA POTROŠNJA					
HE01B	Hrana i bezalkoholna pića	0–99999999999999	Iznos (u nacionalnoj valuti)	Kućanstvo	Tekuća kalendarska godina
HE02B	Alkoholna pića, duhan i narkotici	0–99999999999999	Iznos (u nacionalnoj valuti)	Kućanstvo	Tekuća kalendarska godina

HE03B	Odjeća i obuća	0–99999999999999	Iznos (u nacionalnoj valuti)	Kućanstvo	Tekuća kalendarska godina
HE04B	Stanovanje, voda, električna energija, plin i ostala goriva	0–99999999999999	Iznos (u nacionalnoj valuti)	Kućanstvo	Tekuća kalendarska godina
HE05B	Pokućstvo, oprema za kuću i redovito održavanje kućanstva	0–99999999999999	Iznos (u nacionalnoj valuti)	Kućanstvo	Tekuća kalendarska godina
HE06B	Zdravlje	0–99999999999999	Iznos (u nacionalnoj valuti)	Kućanstvo	Tekuća kalendarska godina
HE07B	Prijevoz	0–99999999999999	Iznos (u nacionalnoj valuti)	Kućanstvo	Tekuća kalendarska godina
HE08B	Informacije i komunikacije	0–99999999999999	Iznos (u nacionalnoj valuti)	Kućanstvo	Tekuća kalendarska godina
HE09B	Rekreacija, sport i kultura	0–99999999999999	Iznos (u nacionalnoj valuti)	Kućanstvo	Tekuća kalendarska godina
HE10B	Usluge obrazovanja	0–99999999999999	Iznos (u nacionalnoj valuti)	Kućanstvo	Tekuća kalendarska godina
HE11B	Restorani i usluge smještaja	0–99999999999999	Iznos (u nacionalnoj valuti)	Kućanstvo	Tekuća kalendarska godina
HE12B	Usluge osiguranja i financijske usluge	0–99999999999999	Iznos (u nacionalnoj valuti)	Kućanstvo	Tekuća kalendarska godina
HE13B	Osobna njega, socijalna zaštita i razna dobra i usluge	0–99999999999999	Iznos (u nacionalnoj valuti)	Kućanstvo	Tekuća kalendarska godina
Detaljna tema: RASHODI PREKOGRANIČNE POTROŠNJE PREMA COICOP-u					
HJ01	Hrana i bezalkoholna pića	0–99999999999999	Izdaci (nacionalna valuta)	Kućanstvo	Tekuća kalendarska godina
HJ02	Alkoholna pića, duhan i narkotici	0–99999999999999	Izdaci (nacionalna valuta)	Kućanstvo	Tekuća kalendarska godina

HJ03	Odjeća i obuća	0–99999999999999	Izdaci (nacionalna valuta)	Kućanstvo	Tekuća kalendarska godina
HJ04	Stanovanje, voda, električna energija, plin i ostala goriva	0–99999999999999	Izdaci (nacionalna valuta)	Kućanstvo	Tekuća kalendarska godina
HJ05	Pokućstvo, oprema za kuću i redovito održavanje kućanstva	0–99999999999999	Izdaci (nacionalna valuta)	Kućanstvo	Tekuća kalendarska godina
HJ06	Zdravlje	0–99999999999999	Izdaci (nacionalna valuta)	Kućanstvo	Tekuća kalendarska godina
HJ07	Prijevoz	0–99999999999999	Izdaci (nacionalna valuta)	Kućanstvo	Tekuća kalendarska godina
HJ08	Informacije i komunikacije	0–99999999999999	Izdaci (nacionalna valuta)	Kućanstvo	Tekuća kalendarska godina
HJ09	Rekreacija, sport i kultura	0–99999999999999	Izdaci (nacionalna valuta)	Kućanstvo	Tekuća kalendarska godina
HJ10	Usluge obrazovanja	0–99999999999999	Izdaci (nacionalna valuta)	Kućanstvo	Tekuća kalendarska godina
HJ11	Restorani i usluge smještaja	0–99999999999999	Izdaci (nacionalna valuta)	Kućanstvo	Tekuća kalendarska godina
HJ12	Usluge osiguranja i financijske usluge	0–99999999999999	Izdaci (nacionalna valuta)	Kućanstvo	Tekuća kalendarska godina
HJ13	Osobna njega, socijalna zaštita i razna dobra i usluge	0–99999999999999	Izdaci (nacionalna valuta)	Kućanstvo	Tekuća kalendarska godina
Detaljna tema: KOLIČINE ([3]) *(neobvezno)*					
HQ01	Hrana i bezalkoholna pića	0–9999999999999999-99	Iznos	Kućanstvo	Tekuća kalendarska godina
HQ02	Alkoholna pića, duhan i narkotici	0–999999999999999-999	Iznos	Kućanstvo	Tekuća kalendarska godina

([3]) Količine se dostavljaju za skupine „Hrana i bezalkoholna pića” i „Alkoholna pića, duhan i narkotici” na peteroznamenkastoj razini COICOP-a.

PRILOG III.

DETALJNI POSTUPCI I SADRŽAJ IZVJEŠĆÂ O KVALITETI

(1) Države članice Komisiji (Eurostatu) dostavljaju izvješće o kvaliteti u skladu s pravilima utvrđenima u članku 13. Uredbe (EU) 2019/1700 i Uredbi (EU) 2019/2180 kojom se utvrđuju detaljni postupci i sadržaj izvješćâ o kvaliteti ([1]).

(2) Države članice u izvješće o kvaliteti za područje potrošnje uključuju sljedeće posebne informacije.

PRIKAZ STATISTIKE

Opis podataka

— Naziv ankete na nacionalnoj razini, godina ankete, poveznica na internetske stranice ankete

Klasifikacijski sustavi

Navesti verziju klasifikacije koja se upotrebljava za podatke i sva odstupanja od europskih statističkih standarda ili međunarodnih standarda.

Statistički pojmovi i definicije, uključujući referentno razdoblje

— Popis pojmova i varijabli koji odstupaju od standardnih definicija, uz navođenje nacionalnih pojmova koji se upotrebljavaju i razlika između nacionalnih pojmova i odgovarajućih standardnih definicija.

— Izdaci za potrošnju izračunavaju se kao izdaci za finalnu potrošnju kućanstava; opisuje se svako odstupanje od te standardne definicije.

— Metoda izračuna imputirane najamnine (metoda stratifikacije/regresije u kojoj se navodi vrsta upotrijebljenog modela/regresije i upotrijebljene varijable; metoda samoprocjene).

— Metoda izračuna/imputiranja dohotka i sastavnica dohotka, ako je primjenjivo.

STATISTIČKA OBRADA

Izvorni podaci

— Opis izvora podataka koji se upotrebljava za izradu okvira uzorkovanja (npr. registar stanovništva, registar kućanstava, registar stanova, popis stanovništva, druga anketa itd.), učestalost ažuriranja i godina posljednjeg ažuriranja izvora podataka te metoda upotrijebljena za dobivanje ili izradu okvira uzorkovanja. Naziv ankete navodi se ako je kao izvor podataka korištena druga anketa.

— Kad je riječ o nacrtu uzorkovanja:

  — ako krajnja jedinica uzorkovanja nije privatno kućanstvo, to treba navesti,

  — metode za nacrt uzorkovanja (npr. jednostavno slučajno uzorkovanje, sustavno uzorkovanje, stratificirano uzorkovanje, uzorkovanje po skupinama, uzorkovanje u više faza, kombinacija nacrta). Ako države članice primjenjuju stratificirano uzorkovanje, navode se kriteriji stratifikacije i podstratifikacije. Ako države članice upotrebljavaju uzorkovanje u više faza, opisuju se različite faze i odgovarajuće vjerojatnosti (jednake, nejednake, razmjerne veličini). Ako države članice upotrebljavaju kombinaciju nacrta, opisuju se upotrijebljeni nacrti,

  — veličina uzorka.

([1]) SL L 330, 20.12.2019., str. 8.

Prikupljanje podataka

— Opis metoda korištenih za anketiranje (npr. PAPI, CATI, CAPI, CASI, CAWI ([2]) i/ili drugi izvori kao što su registri, druge ankete, pametni načini prikupljanja podataka mobilnim aplikacijama itd.) Navode se varijable prikupljene iz drugih izvora.

— Opis metoda koje se upotrebljavaju za sastavljanje dnevnika izdataka za potrošnju (npr. tiskani dnevnik, računalni dnevnik, internetski dnevnik, blagajnički računi, skenirani računi, kartice za vjernost, administrativni podaci, mobilne aplikacije i/ili drugi izvori za prikupljanje podataka na pametne načine itd.).

Izrada podataka

— Ponderiranje za kućanstvo: svaki korak ponderiranja treba zasebno opisati: pondere nacrta, prilagodbe pondera za neodgovorene stavke, prilagodbe pondera vanjskim izvorima podataka (primijenjene tehnike kalibriranja, razina i varijable upotrijebljene za prilagodbu), sve druge prilagodbe pondera (npr. podešavanje, kodiranje gornjeg (donjeg) dijela distribucije pondera radi prilagođavanja za netipične vrijednosti), konačne pondere.

— Ako se upotrebljava imputacija, navode se sve imputirane varijable, opisuje se primijenjeni postupak imputacije i objašnjavaju razlozi za imputaciju. Broj imputiranih vrijednosti iskazuje se kao postotak ukupnog broja jedinica promatranja za svaku varijablu dohotka i sastavnica dohotka, uključujući dohodak u naravi od samostalnih djelatnosti, i na razini kućanstava i na razini osoba.

TOČNOST I POUZDANOST

Uzoračka pogreška

— Zahtjevi za preciznost izražavaju se u standardnim pogreškama za pokazatelj „postotak kućanstava čiji izdaci za kategorije povezane sa stanovanjem, uključujući vodu, električnu energiju, plin i ostala goriva, iznose više od 50 % ukupnih izdataka” i definiraju se kao neprekinute funkcije stvarne procjene i veličine statističke populacije u zemlji, kako je utvrđeno u Prilogu II. Uredbi (EU) 2019/1700 za područje potrošnje.

— Za ukupne izdatke za potrošnju (HE00) i izdatke za potrošnju na dvoznamenkastoj razini COICOP-a (HE01 do HE13) srednja vrijednost, ukupan broj jedinica promatranja i standardne pogreške prijavljuju se na nacionalnoj razini.

— Države opisuju metodologiju za izračun procjena preciznosti. Ako se zahtjevi za preciznost ispunjavaju kombiniranjem mikropodataka koji se odnose na najviše tri uzastopne godine promatranja u skladu s točkom 8. Priloga II. Uredbi (EU) 2019/1700, zemlje opisuju relevantne alternativne metode koje se upotrebljavaju za procjenu preciznosti.

Neuzoračka pogreška

Pogreška u mjerenju

Opisuju se različiti uzroci pogrešaka u mjerenju koje se mogu dogoditi u anketi. To uključuje:

— opis i testiranje nacrta upitnika i dnevnika,

— opis osposobljavanja za anketiranje (npr. broj dana osposobljavanja, testiranje vještina prije početka terenskog rada (stopa uspješnosti itd.)),

— informacije o studijama za provjeru utjecaja anketara, npr. ponovna anketiranja, provjere evidencije ili eksperimenti s podijeljenim uzorkom (ako su dostupni) te rezultati modela (ako su dostupni).

([2]) PAPI – tradicionalno anketiranje s pomoću tiskanih upitnika; CATI – računalno potpomognuto telefonsko anketiranje; CAPI – računalno potpomognuto anketiranje; CASI – računalno potpomognuto samoanketiranje; CAWI – računalno potpomognuto internetsko anketiranje.

Pogreška u slučaju neodgovora

Neodgovor jedinice

— Države članice izračunavaju stope neodgovora kućanstava kako slijedi:

Stope neodgovora kućanstva (NRh) izračunavaju se kako slijedi:

NRh = (1–(Ra * Rh)) * 100,

Pri čemu:

Ra je stopa kontakta na adresi, a izračunava se kao *broj uspješno kontaktiranih adresa podijeljen s brojem odabranih valjanih adresa*;

RH je udio dovršenih anketa kućanstava koje su prihvaćene za unos u bazu podataka, a izračunava se kao *broj dovršenih anketa kućanstava koje su prihvaćene za unos u bazu podataka podijeljen s brojem prihvatljivih kućanstava na kontaktiranim adresama*.

— Stope neodgovora izračunavaju se prije i nakon kontrolirane zamjene u državama članicama koje upotrebljavaju zamjene u slučaju neodgovora jedinice.

— Raščlamba osoba koje se nisu dale podatke prema značajkama i razlozima za neodgovor ako su ti podaci dostupni.

— Opis svih mjera za ispravak učinka neodgovora i ocjena svih poteškoća koje mogu neizravno nastati zbog primjene takvih mjera (npr. kalibracija s visokim i volatilnim ponderima)

— Ako se u slučajevima neodgovora jedinice i na temelju odredbi članka 6. stavaka od 4. do 7. primjenjuju kontrolirane zamjene, navode se stope zamjene te opis metode odabira zamjena, glavne značajke zamjenskih jedinica u usporedbi s izvornim jedinicama, distribucija zamjenskih (izvornih) jedinica prema broju pokušaja uspostave kontakta na adresi, prihvaćenost ankete/dnevnika kućanstva i rezultat upitnika/dnevnika kućanstva.

— Broj kućanstava s kojima se uspješno stupilo u kontakt prije i nakon zamjene.

— Broj kućanstava koja su se odazvala prije i nakon zamjene.

— Potrebno je navesti bruto veličinu uzorka, broj prihvatljivih jedinica i neto veličinu uzorka, uključujući zamjenske jedinice (ostvarena veličina uzorka).

Neodgovor na stavku

Za varijable „Mreža kućanstava”, „Dob (u navršenim godinama) člana kućanstva”, „Položaj u glavnoj aktivnosti (prema vlastitoj percepciji)”, sve varijable dohotka i sastavnica dohotka, „Glavni izvor dohotka” i „Stambeni status kućanstva” dostavljaju se sljedeće informacije:

— postotci kućanstava (po varijabli prikupljenoj ili izrađenoj na razini kućanstva) ili postotak osoba (po varijabli prikupljenoj ili izrađenoj na razini osobe) *koji su primili određeni iznos* za svaku varijablu,

— postotci kućanstava (po varijabli prikupljenoj ili izrađenoj na razini kućanstva) ili postotak osoba (po varijabli prikupljenoj ili izrađenoj na razini osobe) s *vrijednostima koje nedostaju* (prije imputacije) za svaku varijablu prikupljenu ili izrađenu na razini kućanstva/osobe. Varijable izrađene/prikupljene iz nekoliko varijabli sastavnica ako prije imputacije nedostaje vrijednost za najmanje jednu sastavnicu na razini kućanstva/osobe, smatraju se varijablama s vrijednostima koje nedostaju prije imputacije za to kućanstvo/osobu.

Pogreška u obradi

— Informacije koje je potrebno dostaviti o svim pogreškama u obradi i njihovu učinku na konačne rezultate prikupljanja podataka koji proizlaze iz neispravne provedbe pravilno planiranih provedbenih metoda. Navode se glavne pogreške otkrivene u postupku nakon prikupljanja podataka.

— Opis provjera kvalitete (npr. kontrole unosa podataka, kontrole kodiranja itd.) i postupak uređivanja podataka (npr. opis glavnih pravila za uređivanje podataka o izdacima za potrošnju i varijablama dohotka).

— Opisuju se postupci imputacije. Informacije koje treba dostaviti o stopi imputacije izračunanoj kao udio imputiranih jedinica promatranja (za svaku varijablu) u ukupnom broju jedinica promatranja.

Politika revizije podataka

Moraju se dostaviti informacije o svakoj politici osmišljenoj radi osiguravanja transparentnosti diseminacije podataka, pri čemu se preliminarni podaci revidiraju nakon izrade. Revizija podataka mora se prijaviti.

Praksa revizije podataka

— Raspored revizija

— Glavni razlozi revizija i njihova priroda (dostupni novi izvori podataka, nove metode itd.)

— Učinak revizija na pokazatelje

USKLAĐENOST I USPOREDIVOST

Usklađenost među područjima

Usklađenost sa statistikom EU-a o dohotku i životnim uvjetima (EU-SILC)

Usporedba sljedećih varijabli dohotka s EU-SILC-om provodi se na nacionalnoj razini ili je potvrđuju zemlje na temelju izračuna Eurostata: prag rizika od siromaštva (EUR), stopa rizika od siromaštva (%), relativni jaz rizika od siromaštva, kvintilni omjer dohotka S80/S20, Ginijev koeficijent.

Usklađenost s harmoniziranim indeksima potrošačkih cijena (HIPC)

Usporedba strukture izdataka za potrošnju na dvoznamenkastoj razini COICOP-a provodi se na nacionalnoj razini ili je potvrđuju zemlje na temelju izračuna Eurostata s odgovarajućim varijablama iz HICP-a.

Usklađenost s nacionalnim računima

Usporedba strukture izdataka za potrošnju na dvoznamenkastoj razini COICOP-a provodi se na nacionalnoj razini ili je zemlje potvrđuju na temelju izračuna Eurostata s odgovarajućim varijablama iz nacionalnih računa.

Unutarnja usklađenost

Prijavljuje se svaka nedosljednost u skupu podataka iz AKP-a, zajedno s objašnjenjima takvih nedosljednosti.